



# ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدام

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄τριάς εθϣ : ετε  
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρία : ϣ̄βρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ϕιωτ ηαζαθος : νεμ Πεϣωηρι  
Ιησ Π̄χς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄τριάς  
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄παρθενος . ϣ̄οτρω υμινι ηαλη-  
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ ητε πενσενος : αρεϣφο  
παν ηεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...  
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المدراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم التاسع والعشرون من شهر بابه المبارك

استشهاد القديس العظيم ديمتريوس

Ψαλι ἰχθὸς ἀδαμ . طرح بلحن آدام .

Δαψαί παν ἔφοου : ἴχεε πιερῦμενὶ ἔθ -  
οταβ : ἴτε παμαρτηρος : φηέθοταβ Ψι -  
μητριας .

Ἄ παρῶμ ἰθμη : ψωπι ζεν νιέζουτ :  
ἴτε Μαξιμιάνος : προτρο ἰάσεβης .

التفسير قد أشرق لنا اليوم ، التذكار المقدس ، الذي لهذا القديس ديمتريوس . هذا الرجل البار ، كان في أيام مكسيميانوس الملك المناق . وكان مسيحياً منذ صغره . من أهل مدينة تسالونيكي . وكان يتعلم من الكتب المقدسة . أنفاس الله . وتعلم أكثرها ، ويعلم الشعب ناموس الله . ويرجعهم عن عبادة الأوثان . فسمى بهذا القديس اناس إردياء مناقون ، وعرفوا الملك انه يبطل عبادتك ، ويسمى آلمتك شياطين . فغضب الملك جداً ، وأمر ان يعتقل الصديق . وعذبه عذاباً عظيماً ، وهدده اياماً كثيرة . لعله يتنحى عن عبادة المسيح ، ويرفع البخور للأوثان ، ولما لم يعل إلى قول الملك . فطعنوه في جسده بعدة من المرات ، فأسلم روحه بيد المسيح . ونال إكليل الشهادة . بصلواته يارب . انعم لنا بفقران خطايانا .

Ψαλι ἰχθὸς βατος . طرح بلحن واطس .

Δψ ἰλάς ἰάσωματος : παύχῳ ἰνεκμα -  
καρισμος : ὦ πιμψῦ ἰμαρτηρος : ἴτε Πενος  
Ἰης Πχς .

Πιάσιος Ψμητριος : πιματοι ἰζεννεος :  
φηέταψμοστ ἰπαιβιος : νεμ νεψρωσψυ εθ -  
μεζ ἰθίσι .

التفسير : أى لسان جدانى . يقدر أن يقص غبطتك . أيها الشهيد العظيم . الذى ربنا يسوع المسيح .  
القديس ديمتريوس . الجندى الشجاع . الذى أبغض هذا العالم ، واهتماماته المملوءة أنطاباً ، وأحب أن يكون مع  
السيح . وجاء ثابت . ففجعه الذى تمناه . وهو الأكليل الغير فاسد ، رفضت الفرح ، وحياة هذا الدهر الذى  
يزول ، ويضد من بعد زمن قليل . فقلت لللكوت ، والحياة الدائمة ، فى أورشليم السمائية . موضع راحة  
القديسين . ففتبارك بك كل قبائل الأرض . أيها الشهيد العظيم . القديس ديمتريوس ، لأن لسانى الضعيف .  
لا يصعب بتدبيرك . أيها الشهيد المجاهد . الذى ربنا يسوع المسيح . يامن وجد فى الزرع المزروع فى حقله .  
وأشبع ثمرة بيته وستين وثلاثين . يامن صار قرباناً طاهراً نقياً . يصلح أن يرفع ذبيحة للرب الإله . يامن استحق  
أن يتل الأكليل العبر مضطحل ، فى السموات ، والصوت المملوء فرحاً وبهجة . القائل تعال ادخل بفرح إلى  
اللكوت الدائمة . لكى تتم فيها إلى أبد الأبد . أطلب من الرب عفا . لكى ينعم لنا ، بففران خطايانا .

